



Routledge Research in Communication Studies

MEDIATED INTERCULTURAL COMMUNICATION IN A DIGITAL AGE

Edited by

Ahmet Atay and Margaret U. D'Silva

ROUTLEDGE



Mediated Intercultural Communication in a Digital Age

This book focuses on mediated intercultural communication in the context of globalization. Analyzing social and traditional media using qualitative, interpretive, and critical and cultural perspectives, contributors engage with diverse topics—ranging from hybrid identities in different communities, to journalistic collaborations in the global media landscape. In addition, the authors examine the placeless and borderless communities of diaspora members, their transnational identities, and the social media stories that shape and are shaped by them.

Ahmet Atay is an Associate Professor at The College of Wooster. He is the author of *Globalization's Impact on Identity Formation: Queer Diasporic Males in Cyberspace* (2015, Lexington Books) and has recently coedited *Culture and Making in the City: Ethnographic Engagements in Urban Environments* (2017, Lexington Books) and *Critical Intercultural Communication Pedagogy* (2018, Lexington Books).

Margaret U. D'Silva is a Professor of Communication and Director of the Institute for Intercultural Communication at the University of Louisville. She is President-Elect (2019) of the International Association for Intercultural Communication Studies and immediate past editor of the journal *Intercultural Communication Studies*. She has coedited two books and published several journal articles.

Routledge Research in Communication Studies

Populist Political Communication in Europe

Edited by Toril Aalberg, Frank Esser, Carsten Reinemann, Jesper Strömbäck, and Claes H. de Vreese

Setting Agendas in Cultural Markets

Organizations, Creators, Experiences
Philemon Bantimaroudis

Communication, Advocacy, and Work/Family Balance

Jenny Dixon

Integrative Framing Analysis

Framing Health through Words and Visuals
Viorela Dan

The Discourse of Special Populations

Critical Intercultural Communication Pedagogy and Practice
Edited by Ahmet Atay and Diana Trebing

Interrogating the Communicative Power of Whiteness

*Edited by Dawn Marie D. McIntosh, Dreama G. Moon,
and Thomas K. Nakayama*

Media in War and Armed Conflict

The Dynamics of Conflict News Production and Dissemination
Edited by Romy Fröhlich

Mediated Intercultural Communication in a Digital Age

Edited by Ahmet Atay and Margaret U. D'Silva

Mediated Intercultural Communication in a Digital Age

Edited by
Ahmet Atay and
Margaret U. D'Silva



Routledge
Taylor & Francis Group
NEW YORK AND LONDON

First published 2019
by Routledge
52 Vanderbilt Avenue, New York, NY 10017

and by Routledge
2 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN

*Routledge is an imprint of the Taylor & Francis Group, an
informa business*

© 2019 Taylor & Francis

The right of Ahmet Atay and Margaret U. D'Silva to be identified
as the authors of the editorial material, and of the authors for
their individual chapters, has been asserted in accordance with
sections 77 and 78 of the Copyright, Designs and Patents Act
1988.

All rights reserved. No part of this book may be reprinted
or reproduced or utilised in any form or by any electronic,
mechanical, or other means, now known or hereafter invented,
including photocopying and recording, or in any information
storage or retrieval system, without permission in writing from
the publishers.

Trademark notice: Product or corporate names may be
trademarks or registered trademarks, and are used only for
identification and explanation without intent to infringe.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: Atay, Ahmet, editor. | D'Silva, Margaret U., editor.

Title: Mediated intercultural communication in a digital age /
edited by Ahmet Atay and Margaret U. D'Silva.

Description: New York, NY: Routledge, 2019. | Includes
bibliographical references and index.

Identifiers: LCCN 2018056349 (print) | LCCN 2018056737
(ebook)

Subjects: LCSH: Intercultural communication. | Mass media
and culture. | Online journalism—Social aspects.

Classification: LCC P94.6 (ebook) | LCC P94.6 .M4268 2019
(print) | DDC 302.23—dc23

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2018056349>

ISBN: 978-1-138-30291-4 (hbk)

ISBN: 978-0-203-73161-1 (ebk)

Typeset in Sabon
by codeMantra

Contents

<i>Acknowledgments</i>	vii
<i>Notes on Contributors</i>	ix
New Directions in Mediated Intercultural Communication	1
AHMET ATAY AND MARGARET U. D'SILVA	
1 Color-Blind Ideology in Traditional and Online Media: Toward a Future Research Agenda	7
MÉLODINE SOMMIER, JACCO VAN STERKENBURG, AND JOEP HOFHUIS	
2 Multilayered Interactions: Culture, Communication, and New Media	22
BETH BONNIWELL HASLETT	
3 Intercultural Collaboration—A Focus for Journalism in the Digital Era	44
MICHAEL McCLUSKEY	
4 I Think I Know Who You Are: How Cultural Performance and Identity Negotiations Take Place during Online Discussions over a Book	61
DHIMAN CHATTOPADHYAY	
5 Global Intercultural Communication and Mediated Translation	85
ZOYA G. PROSHINA	
6 Examination of Transnational Geolocation-Based Online Dating and Hookup Applications	99
AHMET ATAY	

7	An Online Travelers' Forum: Where Cultures Meet (Israel on <i>TripAdvisor</i>)	111
	MARIA YELENEVSKAYA	
8	Negotiating Tradition in a Postmodern Society: Tibetan Buddhism Online	131
	MARIA SHARAPAN AND NICK SWANN	
9	Diversity and Media in the Netherlands and Norway	147
	CLYDE A. MOERLIE AND ROBERT W. VAAGAN	
10	Know Your <i>Meme</i>, Mine is <i>Caps!</i>: Caps Phenomenon in Turkey	167
	ÇAĞRI YILMAZ	
11	Imagining Homeland: New Media Use among Korean International Graduate Students in the U.S.A.	185
	CLAIRE SHINHEA LEE AND JI-HYUN AHN	
12	Protest Motivations of the Standing Rock Movement: A Facebook Page Analysis	204
	CAITLIN BROOKS, KRISTA SUTHERLAND, MARGARET U. D'SILVA, GREG LEICHTY, AND KYELAND JACKSON	
	<i>Index</i>	217

Acknowledgments

This project is a product of years of thinking about the links between media and intercultural communication and years of teaching courses on media and intercultural communication. We want to thank our students who inspired us. This project is also inspired by years-long conversations we had about much-wanted collaboration.

First and foremost, we would like to thank Routledge who trusted us with this important project. We are grateful to our former and current amazing editorial team. Your help is really appreciated. Thank you for continuously encouraging us.

Our gratitude goes to Madison Thompson, Jessica Sanchez, and Nikhil Rao for their editorial assistance.

Most importantly, we thank our families for their continued support and encouragement.



Taylor & Francis

Taylor & Francis Group

<http://taylorandfrancis.com>

Notes on Contributors

Ji-Hyun Ahn is an Assistant Professor of Communication in the School of Interdisciplinary Arts & Sciences at the University of Washington Tacoma, U.S.A. Her research and teaching interests include media globalization, Asian media and cultural studies, and multiculturalism and racism in East Asia. She is the author of *Mixed-Race Politics and Neoliberal Multiculturalism in South Korean Media* (Palgrave Macmillan, 2018), and her recent works have appeared in highly acclaimed journals in the field such as media, culture & society, and cultural studies. She is currently working on a new project that studies anti-Korean sentiment and the rise of (new) nationalism in post-colonial East Asia.

Ahmet Atay is an Associate Professor at The College of Wooster. He is the author of *Globalization's Impact on Identity Formation: Queer Diasporic Males in Cyberspace* (2015, Lexington Books) and has recently coedited *Culture and Making in the City: Ethnographic Engagements in Urban Environments* (2017, Lexington Books) and *Critical Intercultural Communication Pedagogy* (2018, Lexington Books).

Caitlin Brooks (MA, University of Louisville) is a Coordinator of Publications and Marketing in the University of Louisville's Office of Communication and Marketing where she works as an account manager assisting with sponsorship development and special events. She has presented her research at the 2018 Southern States Communication Association Conference. Her academic interests include intercultural and strategic communication.

Dhiman Chattopadhyay (PhD, Bowling Green State University) is an Assistant Professor in the Department of Communication & Media at Lamar University. His research largely explores how new and emerging media technologies affect human communication practices, and the role of such tools in driving social change. His current projects include how breaking news on social media affects journalistic practices, and how new media tools can be used to create awareness

about sexual assault in different cultures. Prior to joining academia, he worked as a journalist for 18 years in India, reporting from three continents and editing some of India's best-known English newspapers, magazines, and websites.

Margaret U. D'Silva is a Professor of Communication and Director of the Institute for Intercultural Communication at the University of Louisville. She is President-Elect (2019) of the International Association for Intercultural Communication Studies and immediate past editor of the journal *Intercultural Communication Studies*. She has coedited two books and published several journal articles.

Beth Bonniwell Haslett (PhD, University of Minnesota) is a Professor Emerita in the Department of Communication at the University of Delaware. Her research and teaching interests span both organizational and interpersonal communication, and focuses on issues of face, cross-cultural communication, and the social impact of information and communication technologies. She is particularly interested in examining the issues of paradox and social presence from a cross-cultural perspective. Haslett has written four books (*Communicating and Organizing in Context: The Theory of Structural Interaction*; *Communication: Strategic Action in Context*; *The Organizational Woman*, with F. L. Geis and M. R. Carter, and *Children Communicating*, with W. Samter). She has published more than 35 articles and book chapters.

Joep Hofhuis is an Assistant Professor in Intercultural and Organizational Communication at Erasmus Research Centre for Media Communication and Culture (ERMeCC), Erasmus University Rotterdam. He was awarded a PhD in social and organizational psychology (University of Groningen, 2012), based on his work on cultural diversity in organizations. Hofhuis' academic interests lie on the cross-roads of communication science, human resource management, and cross-cultural psychology. His current research projects focus on intercultural competences, intercultural communication in the workplace, and the effect of (digital) media on acculturation of migrants, international students, and expatriates.

Claire Shinhea Lee is a Lecturer in the Department of Radio-Television-Film at the University of Texas at Austin. She received her PhD in media studies from the UT Austin. She has two-year work experiences in Satellite Digital Mobile Broadcasting company (TU) and Korean portal service company (NAVER). Her research interests include critical cultural studies (focus on gender), digital migration studies, and social uses of emerging technology. She has published numerous articles in peer-reviewed journals, including *Television and New Media*, *International Journal of Communication*, *Journal of Communication*

Inquiry, Media, Culture & Society, and *Critical Studies in Media Communication*, and two articles in book chapters.

Greg Leichty (PhD, University of Kentucky) is a Professor of Communication at the University of Louisville. His areas of scholarly interest include the rhetoric of social movements, conflict management, and argumentation.

Kyeland Jackson (MA, University of Louisville) is an Associate Producer for WFPL News. While at the University of Louisville, he wrote for the student newspaper, *The Louisville Cardinal*. He has covered a wide range of topics including politics, environment, crime, and culture. When pursuing his master's degree, Kyeland contributed to a study on the communication through the Facebook page of the Standing Rock Sioux Tribe which was presented at the 2018 Southern States Communication Association Conference.

Michael McCluskey is a Media Consultant with a PhD that examined media impact in Bhutan. Over three decades, he worked for the Australian Broadcasting Corporation as a journalist, radio presenter, and executive. He managed several radio stations and held key executive roles including NSW State Director, Head of Corporate Social Responsibility, and CEO of Radio Australia. Mike has served on numerous media-related committees that focused on international broadcasting and journalism, including the group that developed media guidelines for the Global Reporting Initiative and authored the Asia-Europe Foundation Handbook *Sustainable Development Reporting for Journalists 2014*. Recent surveys and workshops have focused on digital connectivity between Asian and European journalists. He is also the author of two novels.

Clyde A. Moerlie is a Lecturer and Researcher in Business & Media Ethics at the Amsterdam University of Applied Sciences' Faculty of Digital Media & Creative Industries, the Netherlands. He received his MA in religious studies from the VU University Amsterdam and his MSc in cultural anthropology from the University of Amsterdam. His research experience and interests include business ethics, media ethics, diversity management, CSR/sustainability, cross-cultural communications, social imaginaries, digital media, reputation management, and financial communications. Before joining the University, he worked as a journalist for Dow Jones and had various managerial positions in media and communications with multinationals.

Zoya G. Proshina, Dr. (Habil.), is a Professor in the Department of Foreign Languages Teaching Theory, Faculty of Foreign Languages and Area Studies, M. Lomonosov Moscow State University. She is an Adjunct

Professor in the Department of Linguistics and Intercultural Communication Studies at the Far Eastern Federal University (Vladivostok, Russia). Her fields of interest include world Englishes paradigm, sociolinguistics, intercultural communication, translation studies, and linguistics. She was Ex-President of Far Eastern English Language Teachers' Association (1995–1997) and International Association for World Englishes (2011–2012). She was coeditor of *Dictionary of Intercultural Communication Terms* (Moscow: Flinta:Nauka, 2013), *Russian English: History, Features, Functions* (Cambridge University Press, 2016), *The Handbook of World Englishes* (Wiley-Blackwell, 2019). She is the author of *Theory of Translation Studies* (Vladivostok, 1999, 2002), *The ABC and Controversies of World Englishes* (Moscow, Berlin: Direct Media, 2015), and *World Englishes Paradigm* (Moscow: Flinta:Nauka, 2017).

Maria Sharapan is a PhD candidate in Intercultural Communication at the University of Jyväskylä, Finland. Her doctoral dissertation focuses on the adoption of Tibetan Buddhism among individuals with Western background. The qualitative study is based on the data collected with a global Tibetan Buddhist organization, two Tibetan Buddhist groups in Finland, as well as interviews with native Tibetan Buddhist teachers. She has authored several academic articles, including a piece on teacher–student relations, based on her research with the two Tibetan Buddhist groups in Helsinki, Finland. Her current research interests include digital religion, postmodern religion, transculturality, Tibetan Buddhism in the West, and mediatization of Buddhism.

Mélodine Sommier works as an Assistant Professor in Intercultural Communication at the Department of Media & Communication at Erasmus University Rotterdam. Her research interests cover themes related to intercultural communication, media representations, migration, and education. Within the field of intercultural communication, Sommier's work focuses on the conflation of culture with dimensions such as race, nation, and religion and outcomes regarding the (re)production of cultural realities in the media.

Jacco van Sterkenburg is an Assistant Professor in the Department of Media & Communication and the Erasmus Research Centre for Media Communication and Culture (ERMeCC), Erasmus University Rotterdam, the Netherlands. For the past years, Jacco van Sterkenburg's research has focused on race/ethnicity, whiteness, and media discourses, both in society at large and in mediated sport. In his teaching, Van Sterkenburg deals with intercultural communication and issues related to media and diversity.

Krista Sutherland (MA, University of Louisville) is a part-time Lecturer in the Department of Communication at the University of Louisville,

teaching Public Speaking and Business and Professional Speaking courses. She has presented her research at the 2018 Southern States Communication Association Conference. Her academic interests include rhetoric and intercultural communication.

Nick Swann is a Senior Lecturer in Religious Studies at the University of South Wales, UK. His interests include in the anthropology of Tibetan Buddhism, Buddhist ethics, and digital religion. In addition to undergraduate teaching, Nick also leads an online distance-learning MA Buddhist Studies program. His current focus is Buddhist ethics in global contexts and the dialogue concerning morality and values across “cradle” and “convert” Buddhist communities. He is a Fellow of the Royal Anthropological Institute and Treasurer of the Spalding Symposium on Indian Religions, and is a Consultant with the International Baccalaureate Organisation on both their social and cultural anthropology and world religions programs.

Robert W. Vaagan is a Professor in Media Studies, Journalism and Intercultural Communication in the Department of Journalism and Media Studies at Oslo Metropolitan University, Norway. His publications include several monographs, edited anthologies, and more than 50 scientific articles, addressing especially intercultural communication, globalization, media entrepreneurship and innovation, media ethics, and social media. Since 2013, he is the head of an international research group at OsloMet: Entrepreneurship and Innovation in Media. Professor Vaagan has extensive international experience as keynote lecturer and thesis supervisor from Bangladesh, Bulgaria, Croatia, Ethiopia, Germany, Nepal, the Netherlands, Pakistan, Russia, Turkey, the United States, and Vietnam. A former Vice Chair of the Norwegian National Committee for Media Studies (2009–2013), he is currently the President (2017–2019) of The International Association for Intercultural Communication Studies (IAICS).

Maria Yelenevskaya is a Senior Teaching Fellow in the Department of Humanities and Arts at the Technion-Israel Institute of Technology, where she also heads a Computer-Assisted Language Learning Laboratory. Her research and publications deal with sociocultural aspects of immigration, the use of language in multilingual and multicultural settings, and lingua-cultural features of computer-mediated communication. She authored and coauthored over 70 articles and book chapters and three scholarly monographs. She serves on the editorial board of two international journals and the Israeli Association for the Study of Language and Society. Her professional activities include editorial work and refereeing of research projects.

Çağrı Yilmaz is a PhD candidate and a Research Assistant at Anadolu University's Faculty of Communication Sciences, Department of

Cinema and Television. He holds a BA in English Language and Literature from Hacettepe University, Ankara, and an MA in Cinema and Television, with a master's thesis entitled "Turkish Cinema in 2000's Political Environment," from Anadolu University, Eskişehir. His main interests include—but are not limited to—film, new media, literature, cultural studies, and gender studies. He currently resides in Eskişehir, Turkey. He can be contacted at cagri_yilmaz@anadolu.edu.tr and/or CagriYilmazAcademia@gmail.com.

New Directions in Mediated Intercultural Communication

Ahmet Atay and Margaret U. D'Silva

Over the past several years, scholars have been engaging in conversations among themselves and with colleagues around the globe about the changing face of intercultural communication (IC). Rapid variations in mediated environments have made both the editors of this book acutely conscious of social media's pervasive influence on communication. They have also realized that IC has become increasingly mediated, for example, keeping in touch with friends and family through digital technologies, communicating with colleagues around the world, and consuming visual international texts and products through online domains. Over the years, individually and together, the authors have presented their research on the relationship between the media and IC at a number of regional, national, and international conferences.

As immigrants, their lived experiences have been intercultural. Social media have allowed them to maintain contact with friends and relatives in their homelands. Mediated pictures of family festivities, weddings, and funerals have provided opportunities for long-distance participation in celebration and in mourning. Beyond fostering personal relationships, social media have delivered news updates and allowed professional intercultural relationships to grow. The authors have communicated over social media with each other (Ahmet from the College of Wooster and Margaret from the University of Louisville) as well as with their authors in the editing of this book. Working with authors from many countries including Finland, India, the Netherlands, Norway, Russia, Turkey, the U.K., and the U.S.A. has been a mediated collaboration. Ahmet and Margaret met briefly in person at the onset of this project and again to finalize it. All other communication took place over social media, a taken-for-granted process in today's world.

Ahmet is trained in critical IC, media and cultural studies, and post-colonial studies. Hence, his research revolves around issues of cultural identity, immigration, representations of different cultural groups, and transnationalism. He has widely focused on the cyber presence and community building of diasporic individuals as well as the ways in which diasporic and queer individuals use these technologies to construct and perform their cultural identities.

Margaret's scholarship has been at the intersection of media and IC. She has taught IC and the processes and effects of mass media for about 24 years, and has delivered keynote addresses at academic conferences in several countries. Her cumulative intercultural and media scholarship has led to a keen interest in researching the nuances of socially mediated IC.

History and Development of Intercultural Communication

The history of IC research dates back to the late 1940s and early 1950s to Edward T. Hall's efforts at the Foreign Service Institute. Since then, IC scholarship has focused mainly on the interpersonal, group, or organizational aspects of cultural communication. Nonetheless, profound changes in global communication, particularly in social media, are now causing us to reexamine our notions of culture, communication, audience, and identity. Considering that most of our IC is currently mediated or digitalized, there is a clear need to continue to bridge the gaps between IC and the traditional and new media scholarship.

In late 1990s, IC research took a new and critical direction as scholars began focusing on issues of power, diversity, and cultural identity. Yet, most of this research widely ignored the relationship between these issues and the traditional and new media texts, contexts, and production. Similarly, scholars in media studies also bypassed critical IC research and failed to see the natural linkage between these two subfields. Recently, scholars such as Atay (2018), Gajjala (2004, 2006), and Shuter, Cheong, and Chen (2017) began to draw attention to these ignored relationships and bring together media and IC discourses to examine the mediated aspects of cultural communication. Likewise, most of the IC textbooks historically ignored the relationship between IC and media studies, and they failed to recognize how much IC is now mediated or takes place on social media platforms. Lately, some of the leading textbooks in the area, such as Judith Martin and Thomas Nakayama's *Intercultural Communication in Contexts* (2017) and Kathryn Sorrells' *Intercultural Communication: Globalization and Social Justice* (2013), began including chapters on popular culture and media. In this book, therefore, the editors bring these scholars together and attempt to fulfill the void in IC research by calling attention to the need for a critical examination of the ongoing relationship between IC and (new) media studies in the context of globalization.

Media in Global Context

Media texts, social media platforms, global applications, and cyber-culture play a paramount role in IC, particularly in the context of

globalization. This changing role can be observed in four interrelated ways. First, mediated texts circulate globally and hybridize local, national, and global cultures, including media and popular culture. For example, Hollywood genres and filmmaking often influence media forms in different parts of the world. Likewise, popular global cultural products and mediated texts, such as Japanese anime and Bollywood films, influence not only the U.S. media but also media in other countries. Second, the consumption of globalized mediated texts can impact the ways in which the audience cultivates an understanding of different cultures, cultural groups, and cultural identities. Considering that visual culture and visual persuasion are extremely influential, it is not accidental that the audience is often led to construct cultural meanings as well as adopt and embody cultural practices through these texts. Third, global media texts carry powerful meanings and are impactful enough to co-construct our cultural identities. It can therefore be argued that our identities are constructed heavily through our interactions with mediated texts. Finally, as Sorrells (2013) argues, "Media frame global issues and normalize particular cultural ideologies" (p. 126). Certain ideologies may thus be continuously perpetuated through globalized mediated texts and media industries. All these factors make mediated IC a very important area of study.

When we consider social media, it becomes apparent that social media play an even larger role than traditional media when it comes to facilitating IC. Global social network sites such Facebook or Twitter, online gaming sites, online courses that are taught on a global scale, online service platforms that allow banks or other companies to create a web of digital and international global services, global blogs, and all the applications that appear in smartphones, tablets, or computer devices are part of a very complicated and multifaceted digital or cyberculture that moves beyond the borders of nation-states.

These social platforms allow global communities to emerge; immigrants, diasporic bodies, and cosmopolitans can communicate and connect across the globe with one another and with people from their home cultures. These social media platforms also allow the members of traditionally oppressed groups to find their voices, express their issues, cultivate communities, create homes away from home, construct their cultural identities in multiple ways, and simply express facets of their identities. National digitalized social movements around the world, identity performances of diasporic queer bodies, and long-distance relationships between partners and family members are some of the most common examples of cyber or digital IC forms, moments, or narratives. This cyberculture centers around communication between people who are culturally, nationally, and linguistically similar or radically different. Therefore, studying traditional and social media in relation to IC is extremely crucial and timely.

4 *Ahmet Atay and Margaret U. D'Silva*

This book takes qualitative, interpretive, and critical and cultural perspectives in examining the reciprocal relationship between media and IC. The book's interrelated goals are to:

- Examine the ways in which media in general, and social media in particular, influence and contribute to our IC.
- Take an intercultural approach to looking at social and traditional media and to examine IC from a media perspective, employing both IC and media theories to study the complex and multidimensional relationship between culture and media in the context of globalization.
- Understand how media, particularly social media, construct identities and enable or disable individuals to express their cultural identities.
- Analyze how globalization as a cultural and political process impacts mediated and IC, blending approaches from IC and media studies.
- Theorize about mediated IC by fusing theoretical frameworks from each subdiscipline.
- Look at different contemporary issues relevant to IC scholarship, such as immigration, diaspora, social movements, religion and spirituality, and intercultural/ international relationships, from a media perspective.
- Examine both negative and positive influences of media, particularly social media, on IC.
- Focus on issues of diversity, oppression, and identity, in the context of media and IC.

Chapter Summaries

The chapters in this collection tackle different issues to offer insights about mediated IC. Collectively, these pieces argue that our everyday lives have become increasingly more mediated as we use new media technologies, social media platforms, and quick media applications to communicate with people from various backgrounds in different locations and contexts. The chapters are ordered and put together to create a larger narrative about the everyday usage of new media technologies as well as to facilitate and question intercultural relationships online.

The collection features 12 chapters. In their piece "Color-Blind Ideology in Traditional and Online Media: Toward a Future Research Agenda," Sommier, van Sterkenburg, and Hofhuis theorize the notion of color-blind ideologies. By examining the previous research on color blindness in social media, they discuss the main challenges and potential future directions for mediated intercultural research in this area. While

providing future directions in “Multilayered Interactions: Culture, Communication, and New Media,” Haslett looks back to the history of IC research and provides a rich contextual exploration of communication and media using structuration theory. In her piece, she also articulates how media and IC inform and influence each other.

Michael McCluskey, in his piece “Intercultural Collaboration—A Focus for Journalism in the Digital Era,” uses the social butterfly effect theory to question the role and current status of journalism and journalists in the digital era, and argues for intercultural collaboration among journalists around the world. Through the process of cyber-ethnography and textual analysis, former journalist Dhiman Chattopadhyay, in his essay titled “I Think I Know Who You Are: How Cultural Performance and Identity Negotiations Take Place during Online Discussions over a Book,” explores how cultural identities and cultural norms are constructed and performed in online spaces.

Two pieces in the collection shed more light on different cultural translation processes in online domains. In “Global Intercultural Communication and Mediated Translation,” Zoya Proshina discusses the translational approach to mediated IC that occurs in different everyday mediated experiences, such as in personal or face-to-face, print, broadcast, electronic media, and, finally, in digital media. Ahmet Atay, in “Examination of Transnational Geolocation-Based Dating and Hookup Applications,” elaborates on the ways in which transnational queer individuals use geolocation-based transnational quick media applications to communicate, create communities, look for romance, and find sexual partners for hookups.

In her chapter titled “An Online Travelers’ Forum: Where Cultures Meet (Israel on *TripAdvisor*),” Maria Yelenevskaya explores the influence of travelers’ differing objectives for their visit to Israel and their interpretation of their experiences during their visit. She analyzes a *TripAdvisor* forum to examine how cultural learning ensues in online forums and how online conversations boost user participation on the forum. A similar analysis of online discourse occurs in Maria Sharan and Nick Swann’s chapter, “Negotiating Tradition in a Postmodern Society: Tibetan Buddhism Online.” Here, they look at how an ancient religion such as Tibetan Buddhism is presented in the current online environment.

Researching in the Netherlands and Norway, Clyde Moerlie and Robert Vaagan use quantitative and qualitative methodologies to contrast the representations of diversity on television in the two countries in their chapter, “Diversity and Media in the Netherlands and Norway.” Not too far away in Turkey, Cagri Yilmaz describes online Caps that use a digital image and a sentence to form an eclectic piece of satire in her chapter, “Know Your *Meme*, Mine is *Caps!*: Caps Phenomenon in Turkey.”

In “Imagining Homeland: Television and New Media Use among South Korean International Graduate Students in the U.S.A.,” Claire Shinhea Lee and Ji-Hyun Ahn use empirical analysis to examine the sense of homeland in the South Korean diaspora. In the final chapter of this book, Caitlin Brooks, Krista Sutherland, Margaret U. D'Silva, Greg Leichty, and Kyeland Jackson discover the motivations for participation in the Standing Rock Reservation social movement in “Protest Motivations of the Standing Rock Movement: A Facebook Page Analysis.”

References

- Atay, A. (2018). Mediated critical intercultural communication. In A. Atay & S. Toyosaki (Eds.), *Critical intercultural communication pedagogy* (pp. 179–194). Lanham, MD: Lexington Books.
- Gajjala, R. (2004). Negotiating cyberspace/negotiating RI. In A. Gonzales, M. Houston, & V. Chen (Eds.), *Our voices: Essays in culture, ethnicity, and communication* (pp. 82–91). Los Angeles, CA: Roxbury.
- Gajjala, R. (2006). Cyberethnography: Reading South Asian digital diaspora. In K. Landzelius (Ed.), *Native on the net: Indigenous and diasporic peoples in the virtual age* (pp. 272–291). London, UK: Routledge.
- Martin, J. N., & Thomas, N. K. (2017). *Intercultural communication in contexts*. New York, NY: McGraw Hill.
- Shuter, R., Cheong, P., & Chen, Y. (2017). The influence of cultural values on U.S. and Danish students' digital behavior: Exploring culture, new media and social context. *Journal of International and Intercultural Communication*, 9(2), 161–178.
- Sorrells, K. (2013). *Intercultural communication: Globalization and social justice*. Thousand Oaks, CA: Sage.

1 Color-Blind Ideology in Traditional and Online Media

Toward a Future Research Agenda

*Mélodine Sommier, Jacco van Sterkenburg,
and Joep Hofhuis*

Introduction

Changes in media landscapes have opened up possibilities for media users to access and engage with a variety of content going well beyond the scope of national imagined communities. For this reason, new media landscapes raise questions regarding the visibility given to difference and diversity in what is shared online as well as users' practices and interactions. Previous research has widely examined discourses of difference and diversity in traditional media in relation to audience effects, representativeness, and (mis)representations (e.g., Jacobs, Hooghe, & De Vroome, 2017; Schlueter & Davidov, 2013). These studies have highlighted the role played by traditional media in shaping society's response to diversity in general. On the other hand, far fewer studies have explored the way diversity is dealt with in online (social) media, and results point to different directions. Findings indeed suggest that online content and practices could be going either into a more diversified and multicultural direction (e.g., Barberá, 2015) or into a more discriminatory and segregated one (e.g., Cisneros & Nakayama, 2015). Addressing this research gap and ambivalent findings is a pressing issue given the increasing role played by online (social) media in the social construction of realities. Furthermore, being able to properly address intersections between diversity and traditional and online media is an essential step to understand how they reshape intercultural communication (Sommier, 2014). This chapter therefore sets out to provide an overview of the current state of research on these topics and sketches directions for future research. For this purpose, this chapter discusses the main trends and findings in existing literature on the topic of color blindness in both traditional and social media.

We first introduce the concept of color blindness from a social psychological perspective. This part lays a clear theoretical ground to understand differences between multiculturalism and color blindness and implications of these concepts across strands of research in intercultural

communication. Following this brief discussion, we successively discuss the state of literature regarding operations of color blindness in traditional and online (social) media. The compilation of previous findings provides an overview of the main research areas, remaining research gaps, and discrepancies in results. In the light of previous research, we conclude by discussing some of the main challenges and directions for future research.

Examining Color Blindness from a Social Psychological Perspective

When examining how members of majority and minority groups in society react to diversity, scholars often use theories rooted in social identity theory (Tajfel & Turner, 1986). At its core, this theory poses that individuals have the tendency to categorize their social environment into groups based on shared characteristics. People consequently identify with *in-groups* that share their own characteristics, while individuals who appear different are categorized as belonging to an *out-group*. This categorization helps individuals to predict and give meaning to their social environment; a positive evaluation of one's in-group as compared to out-groups can provide a source of self-esteem. However, the downside is that social categorization leads to the emergence of stereotypes and group representations that tend to favor the in-group over the out-group. Culture, race, and ethnicity are considered among the most prominent categories along which individuals organize their social environment, and are some of the most salient and deeply rooted social identities (Fiske, 1998). Examining societies' reactions to diversity in cultural identities, scholars have identified two contrasting ideologies: multiculturalism and color blindness (Stevens, Plaut, & Sanchez-Burks, 2008).

The multiculturalist ideology is characterized by an emphasis on the positive side of individual differences: It explicitly recognizes that diversity in terms of culture, ethnicity, race, or any other social category provides added value to society. Extending this to the social identity paradigm, multiculturalists allow or even encourage minority members to identify with their own cultural in-group. Research shows that multiculturalism leads to more positive and secure identities and to an openness to and acceptance of a wider range of opinions and behaviors within society at large (Verkuyten, 2005). The downside of multiculturalism, however, is that the side-by-side existence of many group identities complicates social interactions and may cause prejudice and conflict (Fiske, 1998). Furthermore, as we have recently seen in many Western societies, majority groups often view multiculturalism as a threat to the dominant culture, leading to frustration and increasing prejudice and anti-immigrant sentiments (e.g., Gorodzeisky & Semyonov, 2015).

In contrast, the color-blind ideology is based around the idea that it is more beneficial to actively ignore or downplay cultural/ethnic differences. From a color-blind viewpoint, it is important to reduce minority members' identification with their in-groups, in favor of an overarching identity, such as an organization or society as a whole. One of the areas where the color-blind ideology is most visible is in statements about diversity in the workplace, for example, in organizations whose recruitment policies state that they "exclusively focus on a candidate's qualifications" and ignore their cultural background (Jansen, Vos, Otten, Podsiadlowski, & van der Zee, 2016). A similar discourse is upheld by politicians who promote a color-blind approach to immigrants' acculturation into society, by emphasizing overarching common values and identities (Jugé & Perez, 2006). As will become clear from this chapter, mainstream media play a significant role in the popularization of this ideology (e.g., Jacobs et al., 2017).

Color blindness appears to be intertwined with traditional Western values such as meritocracy, individualism, and a high need for belonging. Advocates of color-blind ideology often claim neutrality or objectivity toward cultural/ethnic differences. However, others have argued that color-blind ideology constitutes a denial of the complexity of a diverse social environment (Markus, Steele, & Steele, 2000). In fact, color blindness has been shown to be positively related to racial bias (Richeson & Nussbaum, 2004).

There is quite some evidence that minority members generally are not supportive of the color-blind ideology (Jansen et al., 2016). Stevens et al. (2008) provide some reasons for these findings. First, although the color-blind perspective is based around the ideal of treating all people the same, minority members appear to view it as neither color-blind nor color-neutral, but instead as exclusionary (Markus et al., 2000). The color-blind perspective implicitly downplays the importance of cultural identification and openness to diversity, which is interpreted as a denial of minority members' own cultural heritage and an attempt to erase diversity (Hofhuis, Van der Zee, & Otten, 2016). The threat to their in-group identity, as well as a lack of room for cultural maintenance, has been associated with lower well-being among minorities (Dover, Major, & Kaiser, 2016). Furthermore, when minority members perceive a devaluation of cultural/ethnic differences, frustration, dissatisfaction, and conflict are more likely to occur (Hofhuis, Van der Zee, & Otten, 2012; Plaut, Thomas, & Goren, 2009).

Second, the color-blind ideology places importance on individual competences and ability to navigate the complexities of the majority society. However, these criteria of merit are often a reflection of the norms and values of the majority group, and are thus inherently biased against the minority group (Goldberg, 2005). As a result, color-blind ideology, although grounded in rhetoric of equality, plays mostly into the hands

of the majority group, by protecting the existing status quo of group hierarchies. Rooted in a denial of cultural differences, color blindness therefore conditions the acceptance of out-group members to the dismissal of their ethnic/cultural backgrounds. The color-blind perspective is thus associated with expanding exclusion of minorities, and a demand for assimilation of majority norms and values.

Racial/Ethnic Stereotypes and the Operation of Color Blindness in Mainstream Media

In the past decades, much research has focused on how mass media act as a powerful frame of reference for media consumers to think and communicate about cultural difference. Some of that research has focused on the ideological and discursive work the media *do* in framing racial and ethnic relations. The common assertion in those studies—mostly conducted in the U.K. and the U.S.A.—is that media coverage mainly reinforces hegemonic discourses surrounding race and ethnicity, and strengthens racism through unconscious bias and simplified representations (e.g., Drew, 2011; Nishikawa, Towner, Clawson, & Waltenburg, 2009). Campbell, Leduff, and Brown (2012) showed, for instance, that the U.S. news media routinely represent Black people in a dichotomous way, either as completely assimilated or as violent criminals. Behind the first type of representation, which Campbell et al. (2012) coined the *assimilation myth*, lies the idea that Black people are fully assimilated and racial discrimination no longer exists. In contrast to this *assimilation myth*, the U.S. news media have also framed Blacks as criminals, thereby perpetuating a centuries-old widespread discourse that associates blackness with danger and amorality. Campbell et al. (2012) showed how the combination of these two contrasting discourses not only provides people with a simplified narrative around a complex reality but also leaves no space for addressing wider racial inequalities in society at large that may constitute a wider background for deviant behaviors like criminality. As a result, Black criminality in the media is represented as solely a result of *non-racial* dynamics (Bonilla-Silva, 2003, as cited in Alemán, 2014). This fundamental ignorance or blindness to existing racial dynamics and inequalities can be seen as one of the main characteristics of color-blind racism. Color-blind racism is a commonly used racial discourse in today's society and operates through a claim that racial discrimination does not play any significant role in society anymore and is something of the past, while reality- and race-based research actually shows otherwise (Bonilla-Silva, 2015; Bonilla-Silva & Forman, 2000). Color-blind racism thereby allows people—including media professionals—to deny structural and institutionalized forms of racism while at the same time using every day, racial/ethnic stereotypes without being aware of that.